
Председатель: Германия

1111-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА

1. Дата: четверг, 28 июля 2016 года

Открытие: 9 час. 05 мин.

Заккрытие: 12 час. 15 мин.

2. Председатель: посол Э. Поль

Председатель от имени Постоянного совета выразил соболезнования семьям жертв атак в Сент-Этьен-дю-Рувре (Франция) 26 июля, в Кабуле 23 июля, в Ансбахе (Германия) 24 июля и в Мюнхене (Германия) 22 июля 2016 года. Афганистан (партнер по сотрудничеству) поблагодарил Председателя за выраженное сочувствие.

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: ПОСЛЕДНЯЯ ИНФОРМАЦИЯ ОТ СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ОБСЕ НА УКРАИНЕ И В ТРЕХСТОРОННЕЙ КОНТАКТНОЙ ГРУППЕ ПОСЛА МАРТИНА САЙДИКА

Обсуждался в рамках пункта 2 повестки дня.

Пункт 2 повестки дня: ДОКЛАД ГЛАВНОГО НАБЛЮДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ МОНИТОРИНГОВОЙ МИССИИ ОБСЕ В УКРАИНЕ

Председатель, специальный представитель Действующего председателя ОБСЕ на Украине и в Трехсторонней контактной группе, Главный наблюдатель Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ в Украине, (PC.FR/25/16 OSCE+), Словакия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации

свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия, Молдова и Украина (PC.DEL/1254/16), Российская Федерация (PC.DEL/1240/16), Канада, Турция (PC.DEL/1253/16 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1242/16), Казахстан, Швейцария (PC.DEL/1251/16 OSCE+), Норвегия (PC.DEL/1252/16), Беларусь, Украина (PC.DEL/1248/16)

Пункт 3 повестки дня: РЕШЕНИЕ О СРОКАХ ПРОВЕДЕНИЯ СОВЕЩАНИЯ 2016 ГОДА ПО РАССМОТРЕНИЮ ВЫПОЛНЕНИЯ, ПОСВЯЩЕННОГО ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ, И ТЕМАХ ДЛЯ ВТОРОЙ ЧАСТИ СОВЕЩАНИЯ 2016 ГОДА ПО РАССМОТРЕНИЮ ВЫПОЛНЕНИЯ, ПОСВЯЩЕННОГО ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 1218 (PC.DEC/1218) о сроках проведения Совещания 2016 года по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению, и темах для второй части Совещания 2016 года по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Российская Федерация (интерпретирующее заявление, см. Дополнение 1 к Решению), Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Дополнение 2 к Решению), Польша (интерпретирующее заявление, см. Дополнение 3 к Решению)

Пункт 4 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

- a) *Положение на оккупированных территориях Азербайджанской Республики:* Азербайджан (PC.DEL/1243/16 OSCE+)
- b) *Положение в районе линии соприкосновения между Нагорным Карабахом и Азербайджаном и на армянско-азербайджанской государственной границе:* Армения (PC.DEL/1255/16), Азербайджан
- c) *Всемирный день борьбы с торговлей людьми, отмечаемый 30 июля 2016 года:* Беларусь, Российская Федерация (PC.DEL/1249/16)

Пункт 5 повестки дня: ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Поездка Действующего председателя в Молдову 26 июля 2016 года:
Председатель (CIO.GAL/134/16)

Пункт 6 повестки дня: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Объявление о распространении письменного доклада Генерального секретаря (SEC.GAL/123/16 OSCE+): Директор Центра по предотвращению конфликтов

Пункт 7 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Объявление Действующим председателем в письме от 27 июля 2016 года (Приложение 1) о принятии посредством процедуры молчаливого согласия Решения 2/16 (MC.DEC/2/16) Совета министров о Председательстве ОБСЕ в 2018 году, текст которого прилагается к настоящему Журналу: Председатель, Италия (Приложение 2), Азербайджан (интерпретирующее заявление, см. Дополнение 1 к Решению), Армения (интерпретирующее заявление, см. Дополнение 2 к Решению)*
- b) *Проводы постоянного представителя Норвегии в ОБСЕ посла Р. Квиле: Председатель, Норвегия*
- c) *Проводы постоянного представителя Бельгии в ОБСЕ посла Б. Жоржа: Председатель, Бельгия*
- d) *Проводы постоянного представителя Канады в ОБСЕ посла И. Пунар: Председатель, Канада*

4. Следующее заседание:

Четверг, 8 сентября 2016 года, 10 час. 00 мин., Нойерзал



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.JOUR/1111

28 July 2016

Annex 1

RUSSIAN

Original: ENGLISH

1111-е пленарное заседание

PC Journal No. 1111, пункт 7а повестки дня

ПИСЬМО ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Берлин, 27 июля 2016 года

Уважаемые коллеги,

в качестве Действующего председателя ОБСЕ имею честь проинформировать вас о том, что процедура молчаливого согласия по проекту решения Совета министров о Председательстве ОБСЕ в 2018 году (МС.DD/4/16), завершающаяся 27 июля 2016 года в 12 час. 00 мин. по центральноевропейскому времени, не была нарушена.

Следовательно, решение принято и вступает в силу с сегодняшнего дня. Оно будет приложено к Журналу 23-й встречи Совета министров ОБСЕ и к Журналу следующего очередного заседания Постоянного совета 28 июля 2016 года.

Государствам-участникам, желающим осуществить свое право должным образом зарегистрировать интерпретирующее заявление или официальную оговорку в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ, предлагается сделать это через свои делегации при ОБСЕ на вышеупомянутом заседании Постоянного совета.

Искренне Ваш,

[подпись]

Франк-Вальтер Штайнмайер
Действующий председатель ОБСЕ,
министр иностранных дел Германии

министрам иностранных дел
государств – участников ОБСЕ

1111-е пленарное заседание

PC Journal No. 1111, пункт 7а повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ИТАЛИИ

Благодарю Вас, г-н Председатель.

В связи с принятием Решения об итальянском Председательстве хотел бы процитировать слова министра иностранных дел и международного сотрудничества Италии Паоло Джентилони. Объявляя о готовности Италии взять на себя функции Председательства ОБСЕ в 2018 году, он озвучил намерение нашей страны проявлять еще большую решимость и ответственность в вопросах поддержания мира и стабильности в Европе любыми возможными средствами.

Как всем известно, выполнение функций Председательства ОБСЕ – это масштабная задача в такой период, когда весь наш регион сталкивается со столь многочисленными угрозами. Терроризм, организованная преступность, угрозы кибербезопасности и кризис, связанный с мигрантами и беженцами, – это лишь некоторые из основных вызовов, которые мы вынуждены преодолевать повседневно. Мы убеждены в том, что ОБСЕ является ценным форумом для сотрудничества и должна быть в состоянии в максимальной степени использовать свои ресурсы в интересах мира, безопасности и стабильности.

Закрепленный в хельсинском Заключительном акте всеобъемлющий подход к вопросам безопасности отводит нашей организации важнейшую роль и предполагает необходимость постоянно уделять внимание военно-политическому, экономико-экологическому и человеческому измерениям и всем целям, которые требуется достичь в рамках каждого из них.

В этом контексте мы желаем и намерены улучшать отношения между Востоком и Западом в рамках более прочной архитектуры европейской безопасности и сотрудничества с целью выработки концепции "Хельсинки XXI века", способной дать ответ на нынешние вызовы и содействовать мирному урегулированию конфликтов в интересах прогресса и стабильности на всем пространстве ОБСЕ. Исполнительные структуры ОБСЕ, а также автономные институты и полевые присутствия являются ценными инструментами для достижения этой цели.

Г-н Председатель,
уважаемые коллеги,

мы – не пришельцы с другой планеты: мы понимаем, что ОБСЕ переживает сложные времена, что она постоянно использует все доступные средства и стремится к соблюдению принципов хельсинского Заключительного акта.

И хотя кризис на Украине, с одной стороны, поставил эти принципы под вопрос, с другой – он наглядно продемонстрировал, насколько мы нуждаемся в ОБСЕ. Создание Специальной мониторинговой миссии (СММ) на Украине стало уникальным примером общих усилий государств-участников по содействию мирному урегулированию конфликта. Италия полностью поддерживает СММ, выделив для работы в ней 24 наблюдателя. Аналогичной поддержкой пользуются усилия участников Нормандского формата и Трехсторонней контактной группы, направленные на мирное разрешение кризиса во исполнение Минских соглашений на основе полного уважения суверенитета, территориальной целостности, единства и независимости Украины.

Однако кризис на Украине не является единственным кризисом в нашем регионе. Существование, а иногда и обострение затяжных конфликтов вызывают серьезную обеспокоенность, и не только у Италии.

ОБСЕ и ее институты должны быть в состоянии выполнять свои мандаты во всех регионах и зонах конфликта. Урегулирование затяжных конфликтов должно осуществляться в соответствии с достигнутыми договоренностями, принципами ОБСЕ и положениями международного права. Текущая ситуация не может длиться бесконечно: укрепление европейской безопасности возможно только при реальном улучшении повседневной жизни всех затронутых конфликтом жителей.

ОБСЕ всегда играла первостепенную роль в недопущении ухудшения условий безопасности, в сдерживании угроз, возникающих из-за напряженной ситуации на местах, и в поддержке долгосрочных мирных решений. При исполнении своих председательских функций Италия намерена продолжать работу в этом направлении, оказывая полную поддержку существующим переговорным форматам и поощряя любые усилия, направленные на урегулирование затяжных конфликтов путем переговоров.

Италия поддерживает переговоры в рамках Женевских международных дискуссий, посвященные преодолению последствий конфликта 2008 года в Грузии, в их текущем формате. Они являются важнейшим форумом для противодействия связанным с конфликтом вызовам. Кроме того, важным инструментом укрепления стабильности и повышения безопасности на местах являются механизмы по предотвращению инцидентов и реагированию на них. Именно поэтому мы приветствовали возобновление, после четырех лет патовой ситуации, деятельности Гальского механизма, который, наряду с Эрзнетским механизмом, способен сыграть ключевую роль, не только содействуя повышению доверия, предсказуемости и прозрачности, но также помогая в решении неотложных гуманитарных вопросов, вызванных конфликтом.

Нам было также отрадно приветствовать недавнее возобновление переговоров по Приднестровью в формате "5+2". Надеемся, что это позволит достичь существенного прогресса, прежде всего в интересах жителей региона. Немецкое Председательство играет ключевую роль в возобновлении этого диалога. Теперь стороны должны воспользоваться благоприятной ситуацией и продолжить конструктивную работу, активизировав усилия в интересах мирного урегулирования конфликта на основе уважения территориальной целостности и суверенитета Молдовы при обеспечении особого статуса Приднестровья.

Италия хотела бы вновь подтвердить свою твердую решимость способствовать мирному урегулированию нагорнокарабахского конфликта путем переговоров. Как член Минской группы ОБСЕ Италия всецело поддерживает работу Минской группы и усилия сопредседателей по достижению соглашения о всеобъемлющем урегулировании конфликта на основе ключевых принципов Устава ООН и хельсинского Заключительного акта, особенно принципов, касающихся неприменения силы, территориальной целостности, равных прав и права народов на самоопределение. Эскалация боевых действий в апреле напомнила всем нам о необходимости наращивать эти усилия с целью укрепить режим прекращения огня и создать благоприятные условия для переговоров. Италия поддерживает договоренность о завершении работы над механизмом ОБСЕ для расследования нарушений соглашения о прекращении огня на линии соприкосновения и армяно-азербайджанской границе. Кроме того, Италия поддерживает усилия личного представителя Действующего председателя и расширение состава его команды.

Г-н Председатель,

мы сталкиваемся с беспрецедентным кризисом, связанным с мигрантами и беженцами. По данным УВКБ, на сегодня практически один из каждых ста человек является беженцем, просителем убежища или перемещенным лицом. Речь идет о структурном явлении, и в этом контексте необходимо умножить усилия для улучшения взаимодействия между странами происхождения, транзита и назначения. Как известно, Италия спасает людей на море в течение многих лет. Мы убеждены, что пора отойти от регулирования миграции, основанного на реагировании на чрезвычайные ситуации, и выработать более организованный, стратегический подход. Принятый в ОБСЕ межизмеренческий подход может стать ценным дополнением к деятельности других международных организаций. Автономные институты, Специальный представитель и координатор по борьбе с торговлей людьми и полевые присутствия являются важными и действенными инструментами, деятельность которых необходимо расширять и поддерживать.

Г-н Председатель,

усилия Италии по повышению стабильности в регионе ОБСЕ закономерно сфокусированы на укреплении сотрудничества со средиземноморскими и азиатскими партнерами ОБСЕ. В 1975 году с принятием хельсинского Заключительного акт было признано, что безопасность государств – участников ОБСЕ неразрывно связана с безопасностью в Средиземноморье. Сегодня это справедливо как никогда. Поэтому чрезвычайно важно вдохнуть новую жизнь в средиземноморское измерение ОБСЕ и придать ему новый импульс.

При этом мы с интересом относимся к контактам между представителями гражданского общества, научных кругов и "мозговых трестов", а также к инициативам "второго трека", которые Италия всегда поддерживает по линии средиземноморской инициативы ОБСЕ "Med-initiative". Мы считаем, что взаимодействие с гражданским обществом дополняет содержательный диалог на институциональном уровне и является для него ключевой предпосылкой.

В период исполнения Италией председательских функций мы намерены тесно координировать свою работу с нынешним немецким и следующим австрийским председательствами в духе преемственности, а также опираться на поддержку со стороны исполнительных структур ОБСЕ. Мы будем держать открытыми все каналы для диалога со всеми государствами-участниками и выслушивания их мнений.

Г-н Председатель,

я начал свое выступление, процитировав слова министра иностранных дел и международного сотрудничества. Позвольте мне в заключение напомнить фразу, произнесенную несколько дней назад премьер-министром Ренци, о том, что Европе нужны мосты, а не стены.

В этом духе служения мы готовимся к выполнению обязанностей Председательства ОБСЕ, будучи уверены в том, что можем рассчитывать на сотрудничество и поддержку всех государств-участников.

Прошу приложить текст этого заявления к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров

MC.DEC/2/16

27 July 2016

RUSSIAN

Original: ENGLISH

РЕШЕНИЕ № 2/16
ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВО ОБСЕ В 2018 ГОДУ

Совет министров

постановляет, что в 2018 году функции Председательства ОБСЕ будет выполнять Италия.

MC.DEC/2/16
27 July 2016
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Азербайджана:

"Г-н Председатель,

Азербайджанская Республика приветствует решение правительства Итальянской Республики взять на себя выполнение председательских функций в ОБСЕ в 2018 году и рассматривает это как проявление готовности Италии внести свой вклад в осуществление предназначения Организации, заключающегося в укреплении мира и безопасности в ее регионе на основе зафиксированных в хельсинкском Заключительном акте принципов, которыми государства-участники руководствуются во взаимных отношениях.

Мы приняли к сведению позицию Италии как вступающего в свои полномочия в 2018 году Действующего председателя ОБСЕ относительно урегулирования армяно-азербайджанского конфликта. В качестве кандидата на эту ответственную роль Италия провела консультации с Азербайджаном и обещала консультироваться с ним по вопросам, касающимся конфликта между Азербайджаном и Арменией. Мы ожидаем выполнения этих обязательств.

Италия обязалась поддерживать урегулирование армяно-азербайджанского конфликта при полном соблюдении соответствующих резолюций Совета Безопасности ООН, решений и положений документов ОБСЕ, в частности, на основе уважения суверенитета и территориальной целостности Азербайджанской Республики в пределах ее международно признанных границ, как это было согласовано в Совместной декларации о стратегическом партнерстве между Азербайджанской Республикой и Итальянской Республикой.

Заявление, которые мы только что услышали, идет вразрез с обязательствами и взаимопониманием, зафиксированными на двустороннем уровне. Азербайджан будет поддерживать усилия будущего итальянского Председательства ОБСЕ, направленные на мирное урегулирование армяно-азербайджанского конфликта согласно соответствующим положениям вышеупомянутой Совместной декларации.

Просим приложить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания и принятому решению.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

MC.DEC/2/16
27 July 2016
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Армении:

"Республика Армения хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ и просит приложить текст данного заявления к решению Совета министров о Председательстве ОБСЕ в 2018 году.

Республика Армения поддержала решение Италии взять на себя функции Председателя ОБСЕ в 2018 году при том понимании, что в ходе своего председательства Италия будет в полной мере соблюдать принятые в рамках ОБСЕ обязательства по мирному урегулированию нагорнокарабахского конфликта, оказывая полную поддержку усилиям, предпринимаемым в согласованном формате сопредседателями Минской группы и направленным на мирное урегулирование нагорнокарабахского конфликта путем переговоров на основе целей и принципов Устава ООН, особенно тех, которые касаются неприменения силы, территориальной целостности, равноправия и права народов на самоопределение.

В этой связи делегация Армении приняла к сведению заявление, сделанное итальянской делегацией, в котором также подтверждается поддержка Италией последних соглашений об укреплении потенциала бюро личного представителя Действующего председателя и о создании механизма ОБСЕ по расследованию нарушений режима прекращения огня вдоль линии соприкосновения между Нагорным Карабахом и Азербайджаном и вдоль армянско-азербайджанской границы".

1111-е пленарное заседание

PC Journal No. 1111, пункт 3 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 1218
СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ СОВЕЩАНИЯ 2016 ГОДА ПО
РАССМОТРЕНИЮ ВЫПОЛНЕНИЯ, ПОСВЯЩЕННОГО
ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ, И ТЕМЫ ДЛЯ ВТОРОЙ
ЧАСТИ СОВЕЩАНИЯ 2016 ГОДА ПО РАССМОТРЕНИЮ
ВЫПОЛНЕНИЯ, ПОСВЯЩЕННОГО ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ
ИЗМЕРЕНИЮ**

Постоянный совет,

ссылаясь на свое Решение № 476 (PC.DEC/476) от 23 мая 2002 года об условиях проведения совещаний ОБСЕ по вопросам человеческого измерения,

постановляет:

1. Совещание по рассмотрению выполнения, посвященное человеческому измерению, состоится в Варшаве 19–30 сентября 2016 года.
2. Выбрать для второй части Совещания 2016 года по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению, следующие темы: "Международные пакты о правах человека и их важность для человеческого измерения ОБСЕ", "Права ребенка" и "Свобода собраний и ассоциации".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"Присоединяясь к консенсусу при утверждении Варшавы в качестве места проведения в 2016 году Совещания ОБСЕ по обзору выполнения обязательств в области человеческого измерения, Российская Федерация исходит из достигнутого понимания, что всем членам официальных делегаций государств-участников и представителям НПО должны быть обеспечены беспрепятственный доступ и возможности полноформатного участия в работе Совещания.

Данные обязательства Польши как принимающего государства и БДИПЧ ОБСЕ как организатора Совещания вытекают из положений Правил процедуры ОБСЕ (2006) и Хельсинкского документа СБСЕ (1992), регулирующих участие делегаций государств и НПО в мероприятиях ОБСЕ. Применение любых национальных норм или правил Евросоюза, ограничивающих такое участие, является прямым и грубым нарушением обязательств ОБСЕ.

Попытки ограничить или затруднить российское участие в Совещании, имевшие место в 2015 году, не должны повториться. В случае любого проявления дискриминации в отношении российских участников Российская Федерация оставляет за собой право прекратить свое участие в Совещании, не рассматривать его итоги в качестве основы для выработки проектов решений предстоящего Совета министров ОБСЕ в Гамбурге и не допускать более проведения мероприятий ОБСЕ в государствах, практикующих подобные дискриминационные ограничения.

Мы также продолжаем исходить из того, что темы и организационные модальности мероприятий ОБСЕ в области человеческого измерения, включая семинар и три дополнительных совещания, рассматриваются в качестве пакета.

Просьба присоединить данное заявление к принятому решению и включить его в качестве приложения в Журнал дня заседания Постоянного совета".

PC.DEC/1218
28 July 2016
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"В связи с принятием Решения о сроках проведения Совещания 2016 года по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению, и конкретных темах для этого совещания США хотели бы выступить со следующим интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

США удовлетворены достижением консенсуса о сроках проведения Совещания 2016 года по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению (СРВЧИ), которое в соответствии с согласованными условиями будет проходить в течение двух недель в Варшаве. Нам также отраднo, что был достигнут консенсус о конкретных темах СРВЧИ. Вместе с тем мы испытываем озабоченность по поводу того, что для достижения консенсуса потребовалось продолжительное время – во многом из-за позиции одного государства-участника.

В контексте подготовки к СРВЧИ и в стремлении обеспечить оптимальную подготовку к нему всех участников, представляющих как государственные органы, так и гражданское общество, мы надеемся, что все государства-участники в возможно кратчайшие сроки согласуют проект повестки дня и будут конструктивно сотрудничать в период, предшествующий этому мероприятию.

США с интересом ожидают СРВЧИ со своим участием и намерены направить в сентябре в Варшаву крупную авторитетную делегацию; мы надеемся, что все делегации будут приветствовать открытое активное участие представителей гражданского общества из всех уголков региона ОБСЕ. Мы призываем все государства-участники принять участие в духе добросовестного сотрудничества в главном мероприятии ОБСЕ, посвященном правам человека, и использовать СРВЧИ для анализа хода выполнения наших общих обязательств, касающихся прав человека и основных свобод. Мы ожидаем, что все делегации примут участие в СРВЧИ, руководствуясь правилами процедуры и конкретными условиями проведения СРВЧИ, зафиксированными в Хельсинкском документе 1992 года, Решении ПС № 241 (1998), Решении ПС № 428 (2001) и Решении ПС № 476 (2002).

Прошу приложить настоящее интерпретирующее заявление к Решению и приобщить его текст к Журналу заседания.

Благодарю за внимание, г-н Председатель".

PC.DEC/1218
28 July 2016
Attachment 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Польши:

"В связи с Решением о сроках проведения Совещания 2016 года по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению, и темах для второй части Совещания 2016 года по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению, Польша хотела бы выступить со следующим интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Г-н Председатель,

Польша приветствует принятие Решения о сроках проведения Совещания 2016 года по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению, и темах для второй части Совещания 2016 года по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению. В этой связи хотим напомнить о положениях Хельсинкского документа 1991 года и Решения № 476 Постоянного совета от 23 мая 2002 года об условиях проведения совещаний ОБСЕ по вопросам человеческого измерения, где говорится, что БДИПЧ будет организовывать у себя в штаб-квартире совещания по рассмотрению выполнения, посвященные человеческому измерению, с участием всех государств-участников для обсуждения выполнения обязательств по ОБСЕ в области человеческого измерения.

Выполняя свои функции в качестве принимающего государства, Польша будет и далее в своем поведении ориентироваться на образ действий других государств-участников, принимающих у себя институты ОБСЕ. Как было неоднократно заявлено на Постоянном совете, Польша всецело высказывается за широкое участие представителей всех государств – участников ОБСЕ, партнеров по сотрудничеству и гражданского общества в соответствии со сложившейся в ОБСЕ и в мире практикой.

Просим приложить текст настоящего интерпретирующего заявления к принятому Решению и к Журналу заседания.

Благодарю за внимание, г-н Председатель".